

Ernst Klett Sprachen unterstützt Ihren Sprachunterricht mit der vhs.cloud

Ernst Klett Sprachen unterstützt Sie bei der Durchführung von Sprachunterricht speziell für die erweiterten Lernwelten. Dabei können alle hauptamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter (HPM) und Kursleitende (KL) auf vielfältige Online-Materialien rund um die Sprachlehrwerke zugreifen und diese in Onlinekurse einbinden. In diesem Leitfaden finden Sie Antworten auf die wichtigsten Fragen und viele Anleitungen.

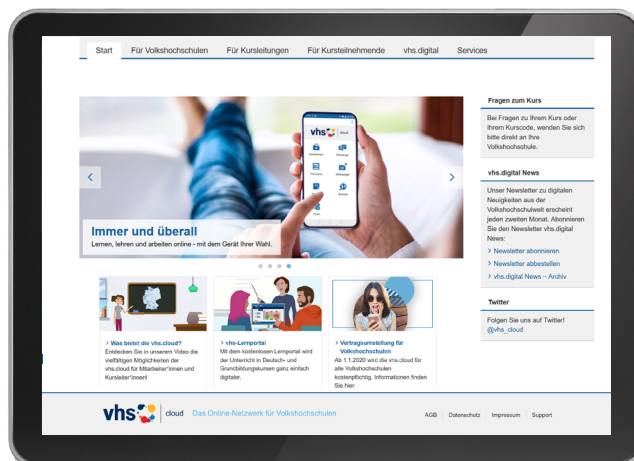
Einleitung

Bei der Durchführung von Onlinekursen treffen Sie Entscheidungen zu folgenden Fragestellungen:

I. Wie sehen die Lernphasen aus?

a) **Aus Sicht der Institution:**
Was möchten Sie als HPM online-gestützt anbieten? Welche digitalen Formate kennen Ihre KL bereits und wo benötigen sie eine Fortbildung? Was ist zeitlich für Ihre KL und die Teilnehmenden (TN) – gemäß ihrer Selbstlernkompetenz – überhaupt umsetzbar?

b) **Aus Sicht der KL:**
Was plane ich als KL im virtuellen Klassenzimmer (*Virtual Classroom*)? Was müssen sich meine TN als Hausaufgabe selbst erarbeiten? Welchen Zeitaufwand der Eigenarbeit muss ich für sie einkalkulieren? Wie führe ich Lernerfolgskontrollen durch und kann meine TN in der Selbstlernphase begleiten (tutorielle Unterstützung)?



Nutzen Sie andere Lösungen?

Sie arbeiten nicht mit der vhs.cloud, sondern mit Moodle oder anderen Lernumgebungen? Bitte wenden Sie sich direkt an unser Fachberaterteam: www.klett-sprachen.de/fachberatung

II. Welche Lehr- und Lernmaterialien kann ich einsetzen?

Als HPM und KL erhalten Sie auf der Website von Ernst Klett Sprachen umfangreiche Software- und Downloadmaterialien für Ihren Unterricht: www.klett-sprachen.de/digital

Außer Ihrer eigenen Unterrichtsplanung müssen Sie keine weiteren digitalen Materialien erstellen.

III. Was ist die rechtliche Grundlage?

Was muss ich beim Nutzen der Materialien von Ernst Klett Sprachen innerhalb der vhs.cloud beachten, um nicht gegen das Urheberrechtsgesetz zu verstoßen?

Alle Antworten auf diese grundlegenden Fragen, Schritt-für-Schritt-Anleitungen und Links finden Sie in diesem Leitfaden.

I. Wie sehen die Lernphasen aus?

Erweiterte Lernwelten im Sprachunterricht bedeutet, dass eine VHS ihre Sprachkurse onlinegestützt ergänzt bzw. umwandelt.

Das Wichtigste dabei ist, die Lernphasen so festzulegen, dass sie sowohl für die KL umsetzbar, als auch für TN attraktiv und machbar bleiben:

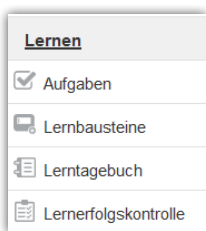
Szenario I: Distance Learning mit der vhs.cloud und Ihrem gedruckten Lehrwerk

Das gedruckte Sprachlehrwerk und Begleitmaterial von Klett Sprachen bleibt der rote Faden des Sprachkurses, verbunden mit den Tools der vhs.cloud:

1. Anlage des Kursverlaufs in Ihrer Kursumgebung

Gliedern Sie Ihren Kurs in unterschiedliche Lerneinheiten und weisen sie diese z.B. folgenden Tools der vhs.cloud zu:

- **Konferenz** für den Präsenzunterricht im virtuellen Klassenzimmer,
- **Selbstlernaufgaben** und **Lernerfolgskontrollen**



In der Dateiablage oder an der Pinnwand veröffentlichen Sie den Ablaufplan des Kurses.

TIPP!

Lassen Sie sich von Ihrem vhs.cloud-Administrator am Anfang nur wenige Tools in Ihrem Kurs freischalten.

2. Vorbereitung Ihrer TN: Neue Abläufe erklären

Bedenken Sie als KL, dass die Umgebung der vhs.cloud (auch) für Ihre TN ungewohnt bzw. unbekannt ist. Um sie mit dem neuen Ablauf vertraut zu machen, empfehlen wir eine Kick-off-Veranstaltung oder ‚nullte Stunde‘ im virtuellen Klassenzimmer, sobald sich auch Ihre TN dort als Lernende registriert haben.

TIPP!

Auch wenn Sie Ihren TN vor der ersten Stunde per Mailservice oder Messenger mitteilen, wie der neue Kurs ablaufen wird, erklären Sie es trotzdem nochmals in der ersten Stunde mündlich, um Fragen direkt zu beantworten.

3. Präsenzunterricht im Virtual Classroom

Das virtuelle Klassenzimmer finden Sie in der vhs.cloud im Menüpunkt „Meine Kurse“ unter „Konferenz“. Sobald Sie Ihre Konferenz (Ihren virtuellen Sprachunterricht) gestartet haben – die Funktion heißt „Webinar starten“, ist mittig am oberen Bildschirmrand platziert und blau hinterlegt – können auch Ihre TN beitreten.

a) Ablauf und Tools vorstellen
Per Bildschirmteilung können Sie dann Ihren Kursplan bzw. das weitere Vorgehen sowie die Kursumgebung und Tools der vhs.cloud, die Sie verwenden wollen, vorstellen.

b) Lernmaterialien von Ernst Klett Sprachen (print und digital)
Als Grundlage ideal für den Sprachenunterricht im *Virtual Classroom* ist die Unterrichtssoftware von Ernst Klett Sprachen. Diese gibt es je nach Lehrwerk als Lehrwerk digital

(auf DVD-ROM/USB-Stick) oder als Digitales Unterrichtspaket (Digitallizenz ohne physischen Datenträger). Darin ist alles für Ihren Online-Unterricht klickbereit enthalten: das Lehrwerk und das Lehrerhandbuch im Doppelseitenprinzip mit allen Medien wie Audios, Videos sowie viele praktischen Funktionen.

TIPP!

Genau wie die Unterrichtssoftware können Sie auch weitere, kostenlose Zusatzangebote von Ernst Klett Sprachen im *Virtual Classroom* einbinden: Quizfragen für Kahoot!, Lernsets für Quizlet oder Online-Übungen (E-Learning-Aufgaben) machen Ihren Unterricht noch abwechslungsreicher.

4. Selbstlernphase mit Lernbegleitung

Die TN üben zu Hause die von Ihnen aufgetragenen Aufgaben im Lehrwerk oder in den Grammatik-/Vokabel- und Intensivtrainern, ggf. zusätzlich die Online-Aufgaben auf www.klett-sprachen.de.

Da die Präsenzphasen im *Virtual Classroom* i.d.R. nie länger als 2 Unterrichtseinheiten sein sollten (45–90 Minuten, bei BAMF-Kursen bis zu 135 Minuten), ist es wahrscheinlich, dass Ihre Lernenden zu Hause mehr alleine üben müssen.

Video-Tutorial

So arbeiten Sie mit der Unterrichtssoftware von Ernst Klett Sprachen im *Virtual Classroom* der vhs.cloud:

<https://youtu.be/34PTdRvsuVM>

Auf einen Blick:

Übersicht über die Unterrichtssoftware von Ernst Klett Sprachen:

www.klett-sprachen.de/unterrichtssoftware

Die TN sollten die Möglichkeit haben, Sie als KL kontaktieren zu können (per Telefon oder über den Mailservice oder Messenger der vhs.cloud).

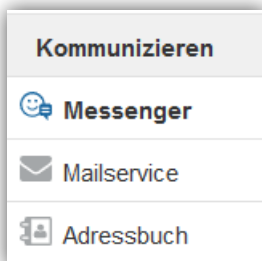
TIPPI!

Achten Sie darauf, dass Sie als KL zeitnah reagieren können, damit Lernende nicht auf sich allein gestellt sind und den Kurs womöglich abbrechen.

5. Lernerfolgskontrollen

a) Selbstkontrolle:

Es empfiehlt sich, die aufgegebenen Übungsaufgaben im gedruckten Lehrwerk entweder durch die TN selbst kontrollieren zu lassen (mit den von Ernst Klett Sprachen bereitgestellten Lösungen oder Sie versenden per Mailservice oder Messenger die Lösungen per Link.



b) Präsenzphase:

Alternativ können Sie die von Klett Sprachen bereitgestellten Lösungen oder Ihre selbst eingetragenen Lösungen per **Konferenz** in der Präsenzphase im *Virtual Classroom* mit Ihren TN teilen und die Ergebnisse besprechen.

Szenario II: Onlinekurse mit der vhs.cloud und digitalen Lehrwerken (als Ersatz für gedruckte Lehrwerke)

Sie möchten Ihre Sprachkurse weitestgehend digitalisieren und Möglichkeiten eines Learning Management Systems (LMS) nutzen? Die folgenden Angebote erhalten Sie bei Ernst Klett Sprachen:

Für Fremdsprachen:

Ernst Klett Sprachen bietet interaktive **Digitale Ausgaben ohne LMS**. Diese enthalten alle Audios, Videos und interaktiven Aufgaben mit Ergebnisfeedback zzgl. diverser Features zum Bearbeiten. Die Digitalen Ausgaben ohne LMS werden in der Klett-Sprachen-App oder direkt im Internetbrowser abgerufen.

Für DaF/DaZ:

Die meisten der Lehrwerke von Ernst Klett Sprachen sind als interaktive **Digitale Ausgaben mit LMS** erhältlich. Diese enthalten alle Audios, Videos zzgl. des BlinkLearning-LMS für das Lernstandsmanagement. Die Digitalen Ausgaben mit LMS werden in der BlinkLearning-App oder direkt im Internetbrowser abgerufen.

Für alle LMS-Angebote von Ernst Klett Sprachen gilt:

Auch wenn Sie als KL nicht mit den LMS-Systemen von Ernst Klett Sprachen oder von unseren Partnern arbeiten, sondern die Lernerverwaltung und den Kursablauf komplett in der vhs.cloud organisieren: Ihre TN können – ohne Lehrkraft – eigenständig die Features der Digitalen Ausgaben nutzen (interaktive Aufgaben mit Ergebnisfeedback, Aufruf aller Audios und Videos).

Digitale Ausgaben ohne LMS

Hier finden Sie eine Übersicht über die Digitalen Ausgaben von Ernst Klett Sprachen für viele Fremdsprachen: www.klett-sprachen.de/digitale-ausgaben

Digitale Ausgaben mit LMS

Hier finden Sie eine Übersicht über die Digitalen Ausgaben von Ernst Klett Sprachen für Deutsch als Fremdsprache: www.klett-sprachen.de/blink-lms-daf

„Bei einer Digitalen Ausgabe mit LMS müssen Sie als Kursleiter/-in das Learning Management System nicht nutzen! Ihre Teilnehmenden können auch alleine lernen.“

II. Welche Lehr- / Lernmaterialien kann ich einsetzen?

Orientierung: Übersicht schaffen, Inhalte auswählen und den Lernphasen zuweisen

- 1 Besuchen Sie die Website www.klett-sprachen.de und geben Sie den Titel Ihres Lehrwerks in das Suchfeld ein.
- 2 In der Titelübersicht erhalten Sie einen Überblick über die vorhandenen Komponenten je Niveaustufe:
 - Hier finden Sie auch die Unterrichtssoftware, die Sie im *Virtual Classroom* (z.B. edudip in der vhs.cloud) einsetzen können.
 - Hier finden Sie außerdem Grammatik-, Vokabel- und Intensivtrainer, die im Selbststudium ideal ergänzend zum Lehrwerk eingesetzt werden können.
- 3 Klicken Sie auf den Reiter **Online-Material/Downloads**
 - Hier finden Sie:

Übungsmaterial:

- **Downloads** wie Arbeitsblätter, Bildkarten und Spiele als **Kopiervorlagen**
- **E-Learning: Online-Übungen** Diese können Sie Ihren TN innerhalb der vhs.cloud als Link anbieten und zum Selbststudium aufgeben.

Bitte beachten Sie:

Dokumente von Ernst Klett Sprachen dürfen aus rechtlichen Gründen nicht verschickt oder in die vhs.cloud hochgeladen werden.

Bitte verweisen Sie per Link-Kopie auf www.klett-sprachen.de, weitere Informationen unter *III. Rechtliches*

- Spielerische Inhalte wie Kahoot! oder Quizlet Diese können Sie im *Virtual Classroom* in der vhs.cloud spielerisch einsetzen.
- **Interaktives Vokabeltraining** als kostenpflichtiges Angebot in der phase6-App.

Begleitmaterial:

- **Klett Augmented** Mit der Klett-Augmented-App haben Ihre TN per Smartphone oder Tablet per Scanfunktion direkt Zugriff auf Audios, Videos oder weitere Extras (Vokabeltrainings etc.)
- **Lösungen** für TN zur Selbstkontrolle
- **Glossare / Wortlisten** Damit können TN selbstständig Vokabeln lernen.
- **Hördateien / Transkriptionen** Sowohl KL als auch TN können sich Hördateien (im MP3-Format) auf ein Abspielgerät herunterladen oder direkt anhören bzw. Transkriptionen auf die eigene Festplatte laden.

Tests:

- **Einstufungs- und/oder Lektionstests** TN/KL können Lernstände eigenständig überprüfen.

Lehrwerksservice:

- **Ausschreibungstexte** Dieser Service bietet viele Anregungen für Ausschreibungen Ihrer Kurse.

1 Lehrwerk auf www.klett-sprachen.de aufrufen



2 Titelübersicht aufrufen



3 Online-Material aufrufen



III. Was ist die rechtliche Grundlage?*

Damit Sie innerhalb der vhs.cloud im rechtlichen Rahmen des Urheberrechtsgesetzes bleiben, beantworten wir Ihnen folgende Fragen:

Darf ich als KL auf Inhalte der Website von Ernst Klett Sprachen per Link aus der vhs.cloud verweisen?

Für frei zugängliche, nicht passwortgeschützte Inhalte ist dies erlaubt. Der temporäre Download dieser frei zugänglichen Inhalte und der anschließende Upload in die vhs.cloud ist allerdings nicht gestattet.

TIPP!

So erstellen Sie eine Link-Kopie eines Ernst-Klett-Sprachen-Inhalts der Website

- Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf den Download bzw. das Online-Material und kopieren Sie die Link-Adresse.
- Gehen Sie in Ihren Kursplan oder Ihre Kursumgebung und fügen Sie die Link-Adresse dort ein.
- Da Ihre TN in der vhs.cloud online arbeiten, funktioniert der Link sofort und die TN gelangen direkt zu dem verlinkten Inhalt auf der Website von Ernst Klett Sprachen.

Darf ich als KL die Lehrwerke von Ernst Klett Sprachen per Bildschirmteilung (Screen-/ Desktopsharing) aus der vhs.cloud mit TN teilen?

Unsere digitalen Angebote dürfen online in der vhs.cloud TN via *Screen Sharing* (Teilen des eigenen Bildschirms mit Kursteilnehmenden) genutzt werden. Die Sitzungen dürfen nicht aufgenommen (abgefilmt) werden, sie dürfen nicht mit Personen außerhalb des Klassenraums geteilt werden und es dürfen keine Screenshots gemacht werden. Diese virtuelle Nutzung der Klett Sprachen Materialien entspricht der Projektion/Beamer-Präsentation im Präsenzunterricht.

Das Fotografieren, Einscannen oder anderweitige digitale Kopien unserer Digitalprodukte oder Printlehrwerke ist unter keinen Umständen gestattet und verstößt gegen das Urheberrecht.

Darf ich als KL digitale Materialien (Downloads, MP3-Audios, etc.), die auf der Website von Ernst Klett Sprachen angeboten sind, per E-Mail versenden oder in die vhs.cloud hochladen?

Dies ist aus urheberrechtlichen Gründen grundsätzlich nicht gestattet.

Dürfen meine TN eine digitale Kopie ihrer Ergebnisse innerhalb ihres gekauften Lehrwerks machen und mir als KL per E-Mail/ Messenger senden?

Dies ist aus urheberrechtlichen Gründen grundsätzlich nicht gestattet.

Darf ich als KL eine digitale Kopie der Produkte von Ernst Klett Sprachen anfertigen per E-Mail versenden oder in die vhs.cloud hochladen?

Dies ist aus urheberrechtlichen Gründen grundsätzlich nicht gestattet.

* Diese Regelungen gelten solange, bis eine vertragliche Regelung zwischen dem DVV und Ernst Klett Sprachen geschlossen wurde.

Fragen und Antworten:

Die FAQ finden Sie auch online:

www.klett-sprachen.de/nutzung-digitale-medien

Unser Angebot für die Umstellung auf Online-Kurse für HPM und Kursleitende an Volkshochschulen

Wir bieten Ihnen als HPM oder KL die **Fachschaftslizenz**** an:

- Die **Fachschaftslizenz** erhält eine Institution für ihre Lehrkräfte, die beim Kauf von **mindestens 5 Lizenzcodes desselben Digitalen Unterrichtspakets** (Unterrichtssoftware) mit der identischen NP-Bestellnummer entsteht.
- **Jede weitere Lehrkraft >5 erhält ihren Lizenzcode kostenlos. Bedingung ist die Zusendung**

eines Scans der Rechnungskopie mit Rechnungsnummer des o.g. Mindestkaufs und nur direkt beim Kundenservice der Ernst Klett Sprachen GmbH: kundenservice@klett-sprachen.de
Tel.: 0711 / 66 72 15 5

**Gilt nicht für physische Produkte von Ernst Klett Sprachen wie *Lehrwerk digital* auf DVD-ROM/USB-Stick, Lehrerhandbücher oder Handelsware anderer Verlage. Das Angebot ist bis zur maximalen Anzahl von 20 beschränkt.



Zum Autor

Matthias Rupp ist Vertriebsleiter von Ernst Klett Sprachen für Deutschland, Österreich und die Schweiz.